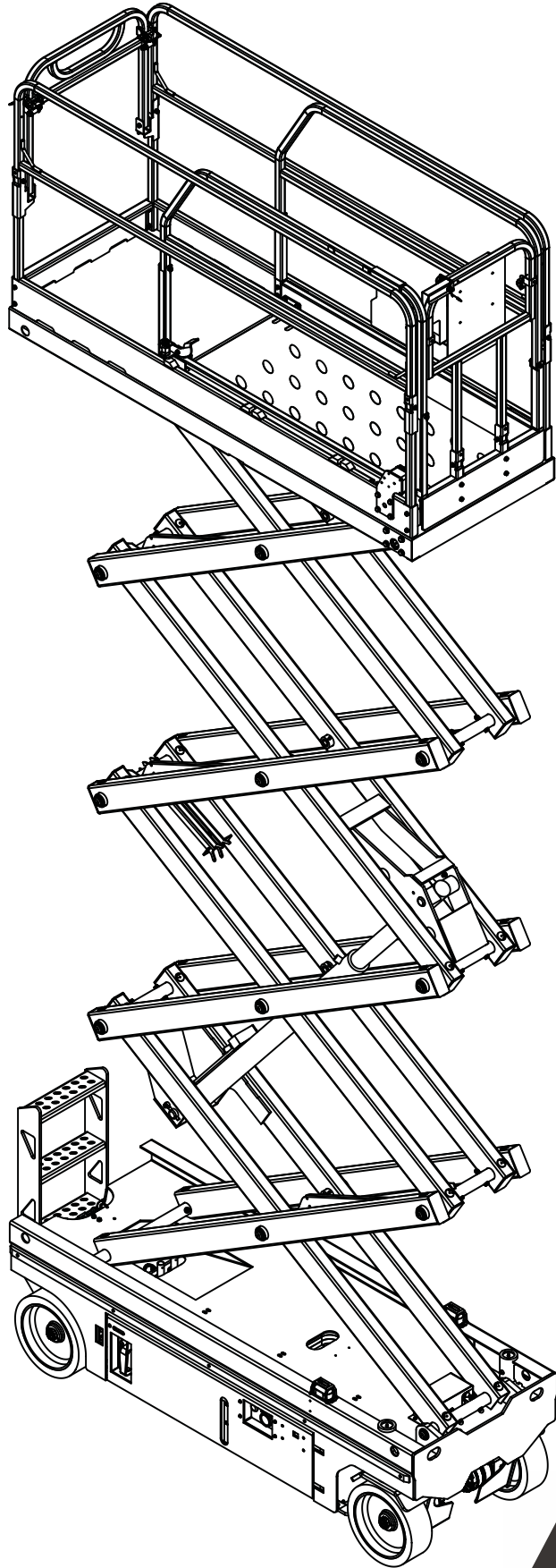


# BRUKERHÅNDBOK



1930ED  
2632ED  
2646ED  
3346ED  
4046ED  
4646ED

# GMG

Global Machinery Group, Inc.

i.	Spesifikasjoner .....	4	6.	Operasjonsinstruksjoner .....	29
1.	Introduksjon .....	7	6.1	NØDSTOPP.....	29
2.	Sikkerhet.....	9	6.2	Nødsenkning.....	29
2.1	Sikkerhetssymboler .....	9	6.3	Drift fra bakkekontroller.....	30
2.2	Fallbeskyttelse .....	10	6.4	Drift fra plattformkontroll .....	30
2.3	Elektrosjokkfare .....	10	6.4.1	Til posisjonplattform .....	30
2.4	Veltefare.....	11	6.4.2	For å styre.....	31
2.5	Fallfarer.....	12	6.4.3	Å kjøre .....	32
2.6	Kollisjonsfarer .....	12	6.4.4	For å redusere kjørehastighet.....	33
2.7	Andre sikkerhetsfarer .....	13	6.5.1	Bikkeavlesning .....	34
2.7.1	Eksplisjon- og brannfarer.....	13	6.5.2	Overbelastningsindikasjon .....	34
2.7.2	Farer ved maskinskade .....	13	6.5.3	Batteristatus (kun på kontrollboks type C).....	35
2.7.3	Farer for kroppsskader .....	13	6.6	Bakkekjøring .....	35
2.7.4	Sikkerhet ved sveiselinje til plattform (om påmontert) .....	13	6.7	Å dra inn eller forlenge dekkuttrekket .....	36
2.7.5	Batterisikkerhet.....	13	6.8	Avsluttingsprosedyrer .....	36
3.	Kontroller og komponenter.....	15	8.	Batterilading .....	37
3.1	Komponentlokasjoner .....	15	9.	Vedlikehold .....	39
3.2	Plattformkontroller.....	16	9.1	Rutinemessig vedlikehold .....	40
3.3	Senkekontroller.....	19	9.2	Inspeksjon før start .....	40
4.	Inspeksjon av arbeidsplassen.....	21	9.3	Hyppig og årlig vedlikehold.....	40
4.1	Inspeksjon av arbeidsplassen.....	21	9.4	Smøring .....	41
5.	Operasjonsinstruksjoner og funksjonstester.....	23	9.5	Vedlikeholdslås .....	42
5.1	Førstart .....	23	10.	Inspeksjoner .....	43
5.1.1	Funksjonstest .....	23	10.1	Inspeksjon før start .....	43
5.1.2	Ved senkekontrollene .....	23	10.2	Sjekkliste ved regelmessig inspeksjon .....	44
5.1.3	Test nødstopp .....	23	10.3	Årlig inspeksjonsrapport .....	45
5.1.4	Test av opp/ned funksjoner.....	24	11.	Transport og løfteinstruksjoner .....	47
5.1.5	Test av nødsenkning.....	24	11.1	Sikkerhetsinformasjon .....	47
5.1.6	Ved plattformkontrollene .....	24	11.2	Frihjulskonfigurasjon for vinsjing og tauing.....	47
5.1.7	Test NØDSTOPP .....	24	11.2.1	Kjøring eller vinsjing av eller på et transportkjøretøy.....	48
5.1.8	Test hornet.....	24	11.2.2	Faststopping på lastebil eller tilhenger for transport.....	48
5.2	Test av opp/ned funksjoner.....	25	11.3	Løfteinstruksjoner .....	49
5.3	Styringstest .....	26			
5.4	Test av kjøring og bremsing.....	26			
5.5	Test av begrenset kjørehastighet.....	27			

**I. SPESIFIKASJONER**

	1930ED	2632ED	2646ED
--	--------	--------	--------

**HØYDER**

Arbeidshøyde	7,80 m	10,00 m	10,00 m
Plattformhøyde	5,80 m	8,00 m	8,00 m
Sammenpakket			
Rekkverk oppe	2,16 m	2,29 m	2,25 m
Rekkverk nede	1,79 m	1,80 m	1,69 m
Plattformgulv	1,03 m	1,17 m	1,04 m
Rekkverk	1,10 m	1,10 m	1,10 m
Høyde på fotlist	0,15 m	0,15 m	0,15 m

**DIMENSJONER**

Lengde			
Sammenpakket	1,82 m	2,45 m	2,46 m
Uten steg	1,66 m	2,26 m	2,32 m
Bredde	0,76 m	0,80 m	1,17 m
Bakkeklaring	5 cm	10 cm	10 cm
Plattformlengde			
Utslått	2,55 m	3,24 m	3,32 m
Innslått	1,64 m	2,25 m	2,31 m
Plattformbredde	0,74 m	0,80 m	1,15 m

**YTELSE - GENERELLE SPESIFIKASJONER**

Kapasitet for løfteplattform	230 kg	230 kg	450 kg
Kapasitet på plattformforlenger	120 kg	120 kg	120 kg
Svingradius - utside	1,56 m	1,74 m	2,00 m
Strømkilde	Batterier 24V/224 Ah		
Kjøresystem	Direkte elektrisk driv		
Kjørehastighet			
Sammenpakket	4,02 km/t		
Elevert	0,70 km/t		
Hjulstørrelse	14 x 4,5 tommer	16 x 5 tommer	
Klatreevne	30 %	25 %	
Bremser	Flere plater		
Vekt	1490 kg	2000 kg	2535 kg
Maks kjørehøyde	5,80 m	8,00 m	8,00 m
Maks tillatt vindhastighet	0 m/s	0 m/s	12,5 m/s

**II. SPESIFIKASJONER**

	3346ED	4046ED	4646ED
--	--------	--------	--------

**HØYDER**

Arbeidshøyde	12,00 m	13,90 m	15,90 m
Plattformhøyde	10,00 m	11,89 m	13,90 m
Sammenpakket			
Rekkverk oppe	2,44 m	2,55 m	2,69 m
Rekkverk nede	1,76 m	1,88 m	2,00 m
Plattformgulv	1,31 m	1,34 m	1,60 m
Rekkverk	1,10 m	1,10 m	1,10 m
Høyde på fotlist	0,17 m	0,17 m	0,17 m

**DIMENSJONER**

Lengde			
Sammenpakket	2,46 m	2,46 m	2,46 m
Uten steg	2,32 m	2,32 m	2,32 m
Bredde	1,17 m	1,17 m	1,17 m
Bakkeklaring	10 cm	10 cm	10 cm
Plattformlengde			
Utslått	3,32 m	3,32 m	3,32 m
Innslått	2,31 m	2,31 m	2,31 m
Plattformbredde	1,15 m	1,15 m	1,15 m

**YTELSE - GENERELLE SPESIFIKASJONER**

Kapasitet for løfteplattform	350 kg	350 kg	230 kg
Kapasitet på plattformforlenger	120 kg	120 kg	120 kg
Svingradius - utside	2,00 m	2,00 m	2,00 m
Strømkilde	Direkte elektrisk driv		
Kjøresystem	24v, 225 Ah batterier		
Kjørehastighet			
Sammenpakket	3,8 km/t	3,8 km/t	3,4 km/t
Elevert	0,7 km/t		
Hjulstørrelse	16 x 5 tommer		
Klatreevne	25 %		
Bremser	Flere plater		
Vekt	2950 kg	3225 kg	3400 kg
Maks kjørehøyde	10,00 m	11,89 m	10,00 m
Maks tillatt vindhastighet	12,5 m/s	0 m/s	0 m/s

## 1. INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen er laget for å hjelpe deg, eieren eller operatøren, med essensielle veiledninger for å sikre at GMG Aerial arbeidsplattformen brukes på en trygg måte for å posisjonere personell og nødvendig verktøy frem til arbeidsplasser der oppe i høydene.



Du **MÅ** lese og forstå denne brukermanualen før du tar i bruk din GMG arbeidsplattform. Brukere eller operatører bør ikke akseptere brukeransvar før han/hun har lest og forstått brukermanualen samt mottatt opplæring på GMG arbeidsplattformen av autoriserte, trente og kvalifiserte operatører.

Det er viktig at operatøren ikke alene på byggeplassen under bruk.

Modifisering eller ombygging av denne maskinen er strengt forbudt uten skriftlig samtykke fra GMG. En modifisering av maskinen kan påvirke maskinsikkerheten maskinen, og operatører kan bli utsatt for alvorlig skade eller død.



Din GMG arbeidsplattform er designet, bygget og testet for å kunne gi deg trygg og problemfritt bruk. Kun personell som har fått opplæring eller er autorisert kan bruke maskinen eller utføre service på den.

GMG, som produsent, har ingen direkte kontroll på hvordan maskinen brukes eller hvem som bruker den. Det er eier eller arbeidsgivers ansvar å sørge for sikker og trygg bruk av maskinen.

Om det er spørsmål om bruk eller applikasjoner, kontakt forhandler eller:

### GMG Machinery Group

**USA-kontor:**

Global Machinery Group, Inc.  
3428 Bullock Lane  
San Luis Obispo, CA 93401  
USA  
Telefonnr: +1-805-303-2066

**Europa-kontor:**

GMG Europe  
Leemidden 21  
2678ME De Lier  
Nederland  
Telefonnr: + 31 174 52 59 90

[www.gogmg.com](http://www.gogmg.com)

## 2. SIKKERHET

---

**DU MÅ IKKE** bruke denne maskinen før du har lest og forstått denne brukerhåndboken, kontrollert forholdene på arbeidsplassen, gjort daglig kontroll av maskinen, og utført alle prøvefunksjoner nevnt i seksjonen Operasjonsinstruksjoner.




Unnlatelse fra å lese, forstå og følge alle sikkerhetsrutiner, advarsler og instruksjoner kan medføre alvorlige skader eller død. For din egen og andres sikkerhet må du følge de instruksjonene som er angitt i denne brukermanualen.

GMG har bygget en arbeidsplattform for på sikrest og tryggest måte kunne bringe personell og verktøy opp i høyden. Brukeren av liften bør ikke akseptere ansvar eller bruk av maskinen uten å bli gitt skikkelig opplæring.

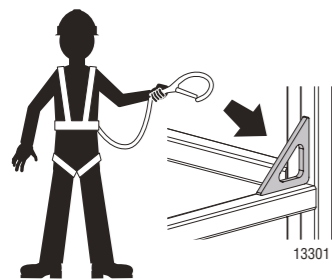
### SIKKERHETSSYMBOLER

---

GMG-manualene bruker symboler og farger for å hjelpe deg forstå viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold:

- |   |  |
|---|--|
|  <b>FARE</b>         | <b>RØD</b> – Indikerer en umiddelbar fare som hvis den ikke unngås vil medføre død, eller alvorlig skade.                            |
|  <b>ADVARSEL</b>     | <b>ORANGE</b> – Indikerer en potensiell farlig situasjon som om den ikke unngås, som kan resultere i død eller alvorlig skade.       |
|  <b>FORSIKTIGHET</b> | <b>GUL med advarselssymbol</b> – Indikerer en farlig situasjon, som om den ikke unngås kan resultere i mindre eller moderate skader. |

2.2 FALLBESKYTTELSE



Brukeren må følge lover og regler fra arbeidsgiver, arbeidsplass, eller myndigheter angående krav til bruk av personlig sikkerhetsutstyr.

Om det er påkrevd fra arbeidsgiver eller arbeidsplassen, bruk personlig fallsikringsutstyr når du opererer denne maskinen.

Alle typer fallsikringsutstyr må tilfredsstillende myndighetenes krav, og må være nøye sjekket og brukt i samtykke med instruksjoner fra PFPE-fabrikanten.

Fallsikringssele må kun festes i de festepunktene som er ment til dette. Det må kun festes en line i hvert festepunkt.

2.3 FARE FOR ELEKTROSJOKK



ELEKTRISK FARE! DENNE MASKINEN ER IKKE ISOLERT!

DØD ELLER ALVORLIG SKADE vil være resultatet ved kontakt eller nærhet til strømførende kabler.

Du må opprettholde en AVSTAND PÅ MINST 3 meter mellom enhver del av maskinen eller dens last og strømførende kabler eller apparater som fører over 300 Volt opp til 50,000 volt. Ytterligere 30 cm avstand kreves for hver påfølgende 30,000 volts økning.

Pass på minimum sikkerhetsavstand.

Denne maskinen er ikke elektrisk isolert og vil ikke kunne gi noen beskyttelse ved kontakt med strømførende enheter.

Oppretthold en sikker avstand fra strøm kilder, kabler og apparater i henhold til myndighetenes krav eller etter følgende kart:

Minimum sikker avstand til strømførende ledninger

Volt	
0 til 300 Volt	Unngå kontakt
Over 300V til 50kV	3,10 m
Over 50kV til 200kV	4,60 m
Over 200kV til 350 kV	6,10 m
Over 350kV til 500kV	7,60 m
Over 500kV til 750 kV	10,7 m
Over 750kV til 1000kV	13,7 m



13302



13303

Ta også høyde for at plattformen kan svinge fra side til side, at linjer eller kabler kan svaie eller slakke. Vær oppmerksom på sterk vind.

Hold deg unna maskinen om den har fått kontakt med strømførende kabel. Personell på bakken må ikke røre maskinen eller forsøke å kjøre den før strømmen er kuttet. Bruk aldri maskinen som jording ved sveising.

2.4 VELTEFARE



13304

IKKE OVERLAST



13305

IKKE KJØR PÅ UJEVNT ELLER USTABILT UNDERLAG



13306

IKKE DRA ELLER DYTTE OBJEKTER PÅ UTSIDEN AV PLATTFORMEN



13307

LØFT ALDRI PLATTFORMEN UNDER STERK VIND



13308

IKKE BRUK SOM KRAN

**DU MÅ IKKE** overgå maksimal plattformkapasitet. Vekten av tilleggsutstyr og tilbehør er ikke medregnet i oppgitt vektkapasitet, og må legges til i totalvekten som skrevet på dekalene.

**DU MÅ IKKE** løfte plattformen når maskinen befinner seg på løst, ustabilt eller hellende underlag.

**DU MÅ IKKE** stole på tiltalarmen som et nivåindikator eller pålitelig vater. STOPP om tiltalarmen går av og en rød lampe tennes når plattformen løftes. Senk plattformen varsomt, og flytt plattformen til et slett og trygt underlag.

Kjøring: **DU MÅ IKKE** kjøre maskinen på underlag som heller mer enn maksimal tillat hellingsgrad. Tillat hellingsgrad gjelder for maskin som er i sammenpakket posisjon.

Kjøring med plattformen nede: vær varsom og ekstremt forsiktig når du kjører maskinen over ujevnt terreng, og andre ustabile underlag, eller i nærheten av hull i bakken og høye kanter.

Kjøring med plattformen i elevert tilstand: **DU MÅ IKKE** kjøre på ujevnt, ustabil underlag, dumper eller andre potensielt farlige grunnforhold. **DU MÅ IKKE** kjøre maskinen fortere enn 1,1 km/t når plattformen er elevert.

**DU MÅ IKKE** dytte til eller dra inntil noen objekter som befinner seg utenfor plattformen. **DU MÅ IKKE** bruke maskinen til å dytte eller dra objekter med plattformen. **DU MÅ IKKE** kjøre borti nærliggende objekter med maskinen.

Maksimal tillatt sidekraft  
200 Newton pr person

**IKKE** bruk plattformkontrollene for å frigjøre en plattform som er heftet, klemt eller på annen måte forhindret fra normal bevegelse av en nærliggende struktur. For maskiner godkjent for bruk utendørs, **IKKE** løft plattformen når det blåser mer enn 12,5 m/s. Om det blåser opp til mer enn 12,5 m/s mens maskinen er i bruk, senk plattformen forsiktig ned og avslutt arbeidet.

**DU MÅ IKKE** øke overflateområdet på plattformen, f.eks dekke til rekkverkene, osv. Tildekking av overflater som er usatt for vind vil gjøre maskinen ustabil. **DU MÅ IKKE** ta med overhengende last eller bruke maskinen som en kran. **IKKE** plasser laster utenfor plattformområdet.

**ALDRI** transporter verktøy og materiell uten trygg sikring. **ALDRI** endre eller deaktivere noen av maskinens komponenter. **ALDRI** bytt ut deler med deler med andre vektverdier eller spesifikasjoner.

**ALDRI** modifiser eller bygg om maskinen uten skriftlig tillatelse fra GMG. **ALDRI** plasser stiger eller stillaser noe sted i plattformen eller mot noen som helst del av maskinen.

**ALDRI** bruk maskinen på et bevegelig underlag eller på et kjøretøy. Forsikre deg om at alle dekkene er i forsvarlig stand og alle hjul muttere er tildradd.

**DU MÅ IKKE** bruke maskinen om sidedeksler er åpnet. **DU MÅ IKKE**, under noen omstendighet, koble fra eller slå av noen av maskinens sikkerhetskomponenter som kan påvirke maskinens stabilitet og sikkerhet. **DU MÅ IKKE** bytte ut gjenstander, som har annen vekt og form og som er kritisk for maskinens stabilitet **DU MÅ IKKE** bygge om maskinen på noe vis uten produsentens på forhånd skriftlige tillatelse.

**DU MÅ IKKE** benytte batterier som veier mindre en de originale. Hvert batteri må veie minimum 25 kg. Samlet må batteriene veie minimum 50 kg.

## 2.5 FALLFARER



13309  
KLATRING PÅ REKKVER-  
KET ER FORBUDT

**DU MÅ IKKE** sitte, stå eller klatre på rekkverket. Sørg også for å holde plattformgulvet ryddig til enhver tid.

**DU MÅ IKKE** gå ut av plattformen når den er elevvert. Hold plattformen fri for avfallsmateriale.

**DU MÅ IKKE** feste fallsikringssele til objekter utenfor maskinen.

Sørg for at alle porter er ordentlig lukket og sikret før du bruker maskinen. Brukeren må følge arbeidsgiver, arbeidsplassen, eller myndighetenes krav til personlig sikkerhets utstyr.



13310  
GÅ ALDRI UT AV  
PLATTFORMEN NÅR  
DEN ER ELEVERT

## 2.6 KOLLISJONSFARER



13311

Kontroller at arbeidsområdet er fritt for utstyr og andre hindringer.

Kontroller at det ikke er hindringer over deg.

Kontroller at ingen hindringer er i veien som kan klemme fingrene når du holder fast i rekkverket.

Vær oppmerksom på blindsoner når du løfter eller kjører.

Vær oppmerksom dersom plattformen er forlenget når du kjører.

Senk hastigheten når du kjører i hellinger eller nær personell eller andre hindringer, eller når grunnforholdene er våte, glatte eller ved andre begrensinger.

**DU MÅ IKKE** operere innenfor området til en kran med mindre kranen er avslått og lukket for å unngå noen kollisjoner.

Tull kjøring er FORBUDT.

Se opp for personell og hindringer under plattformen når du senker den. Hold hender og lemmer unna saksene.

Bruk sunn fornuft når du planlegger bruk av denne maskinen ved hjelp av bakkekontrollene. Hold en sikker avstand mellom operatøren, maskinen og faste objekter.



13312



13313

## 2.7 ANDRE SIKKERHETSFARE

### 2.7.1 EKSPLOSJON- OG BRANNFARER

**DU MÅ IKKE** operere maskinen i områder med brannfare eller eksplosjonsfare, eller i områder hvor potensielt brann eller eksplosjonsfarlige gasser eller partikler finnes.

### 2.7.2 FARER VED MASKINSKADE

Utfør en før start inspeksjon av maskinen og se etter skader, ødeleggelser, uautoriserte ombygginger. Merk opp og ta den ødelagte maskinen ut av jobb. **Bruk ALDRI** en ødelagt, ombygd eller skadet maskin.

Rutinemessig vedlikehold må utføres av operatøren før arbeidet begynner. Planlagt vedlikehold skal utføres av kvalifisert tekniker ved gitte intervaller. Merk og fjern maskinen fra jobb som ikke har fått godkjent teknisk vedlikehold.

Sjekk at alle sikkerhetsmerker og andre skilt er hele og lesbare på maskinen.

Sjekk at brukermanualer og andre dokumenter ligger i den sorte boksen lokalisert på Plattformen. Alle manualer må være hele, uskadet og leselige.

### 2.7.3 FARER FOR KROPPSSKADER

**Du MÅ IKKE** bruke maskinen om det er hydraulikk eller luft lekkasjer. Hydraulikk olje under trykk eller trykkluft kan penetrere og/eller brenne huden.

Aller luker og dører må være stengt og sikret under bruk. Utilsiktet kontakt med komponenter bak deksler kan gi alvorlige skader. Kun trent vedlikeholds personell bør åpne disse lukene. Operatør skal bare åpne disse i forbindelse med før start inspeksjon.

### 2.7.4 SIKKERHET VED SVEISELINJE TIL PLATTFORM (OM PÅMONTERT)

Les, forstå og følg advarslene på sveiseapparatet.

**IKKE** koble til sveisekontakter med mindre sveisekontrollene er slått av på plattformkontrollen.

**IKKE BRUK** med mindre sveisekablene har god kontakt.

**IKKE** koble jording til plattformen.

### 2.7.5 BATTERISIKKERHET

#### Fare for brannskader

Batterier inneholder syrer. Bruk alltid beskyttelsesklær og sikkerhetsbriller når du jobber med batterier. Unngå å søle eller komme i kontakt med batterisyre. Nøytraliser batterisyre med natron og vann.

#### Eksplosjonsfarer

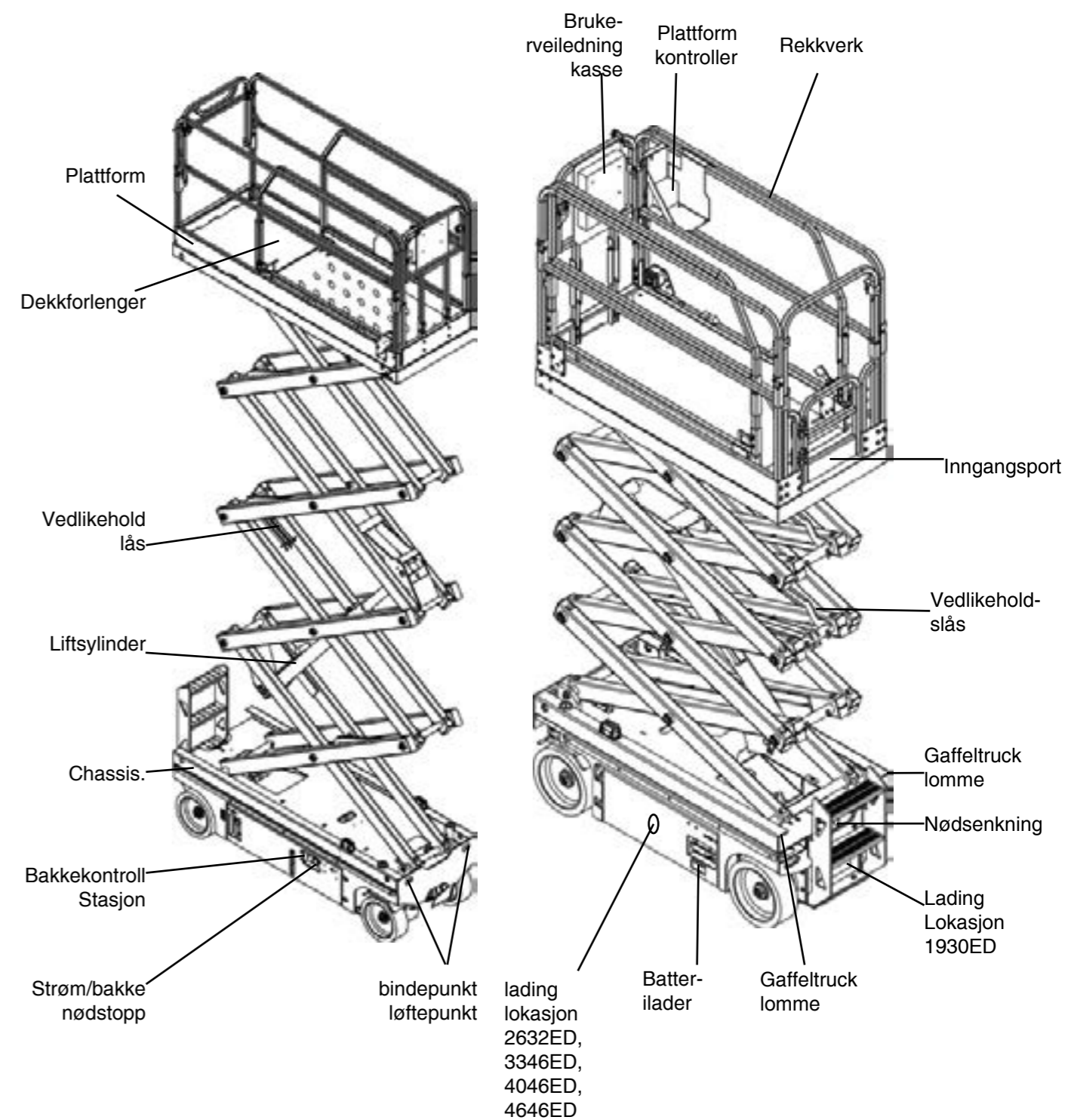
Hold gnister, åpen flamme og sigarett glør unna batteriene. Batterier avgir eksplosiv gass. Døren til batteriene bør stå åpen under hele ladeprosessen.

#### Elektrosjokkfarer

Unngå områder med høyspenningsterminaler.

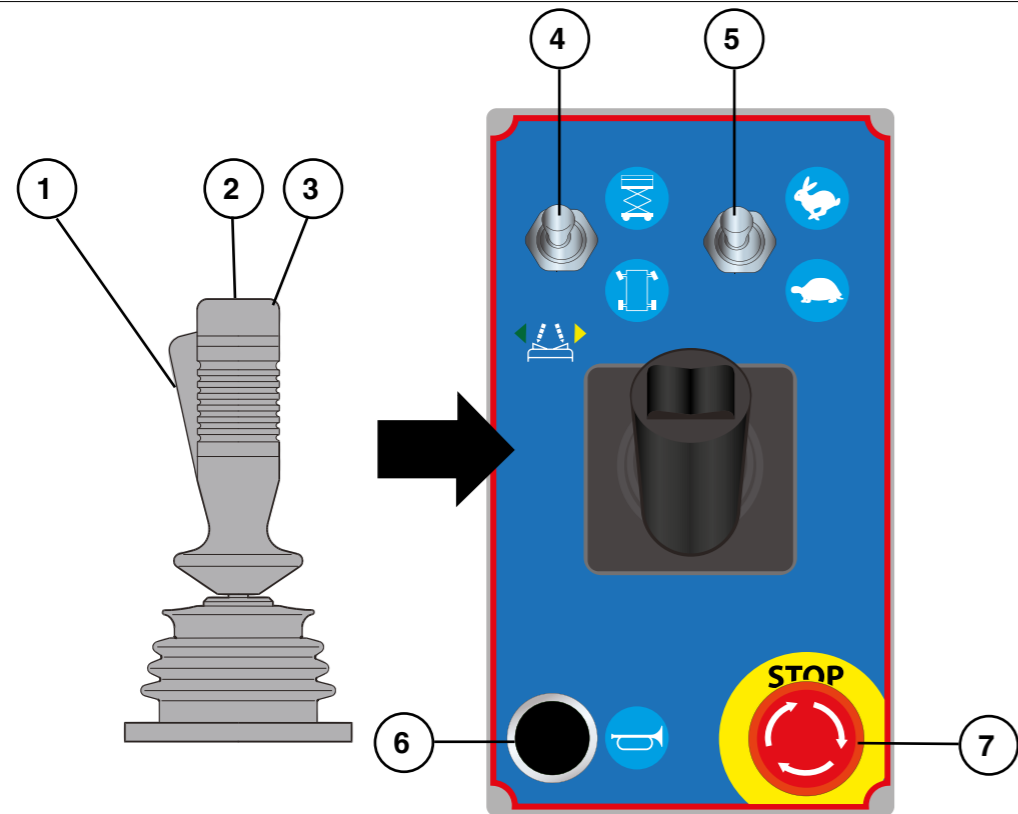
### 3. KONTROLLER OG KOMPONENTER.

#### 3.1 KOMPONENTLOKASJONER





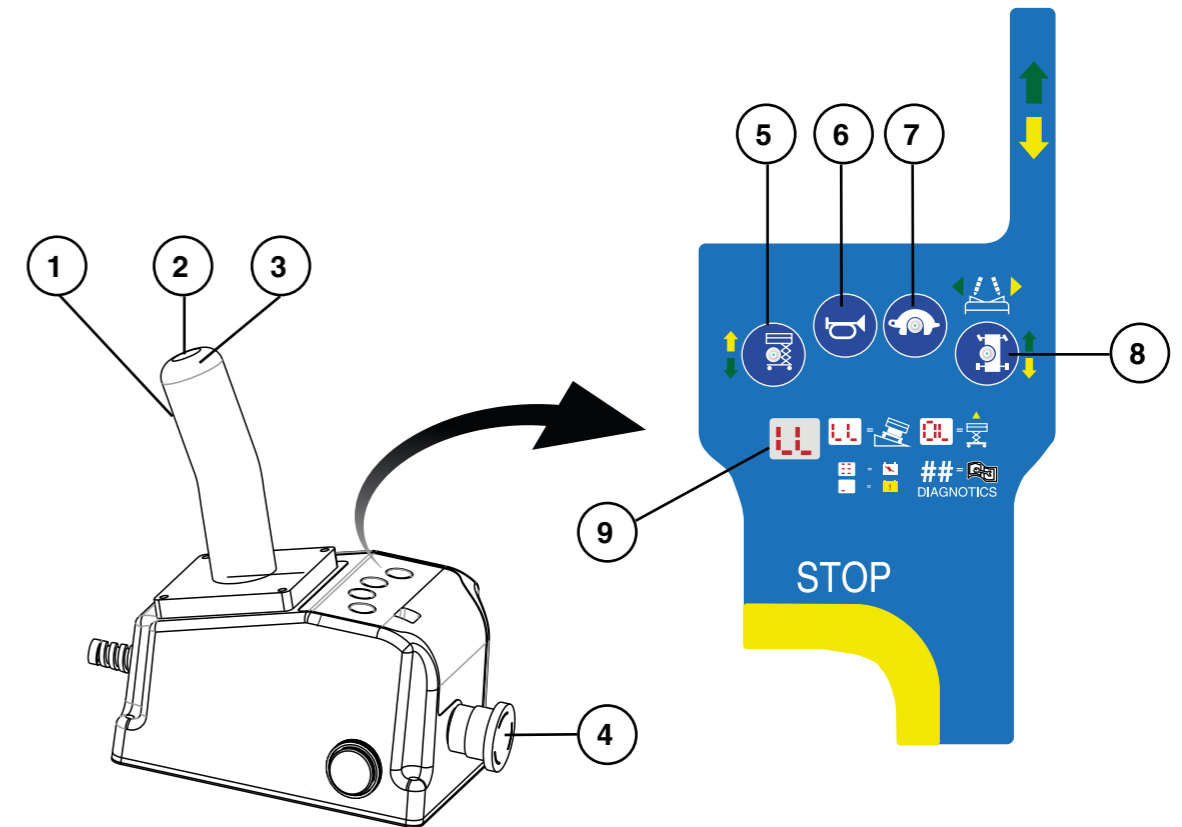
3.2.A PLATTFORMKONTROLLER (TYPE A)



ALLTID se deg rundt før du aktiverer kontrollfunksjoner.

Kontroller	Beskrivelse
1	Aktiveringsbryter Klem for å bruke KJØRE, STYRE og LØFT funksjonene fra kontrollroret.
2	Styreswitch Bruk tommelen din, trykk og hold vuggeswitchen til å styre til venstre eller høyre.
3	Kontrollror. KJØR - Kontrollerer proposjonelt bevegelse forover og bakover. LØFT - Kontrollerer proposjonelt løfte og senke funksjon.
4	Velg løft/kjør Sett denne bryteren til OPP for å bruke løft-funksjonen. Sett denne bryteren til NED for å bruke kjøre-funksjonen.
5	Velg kjørehastighet. Hvis bryteren er i OPP-posisjonen (kanin-symbol), indikerer dette at høygir er valgt. Hvis bryteren er i NED-posisjonen (skilpadde-symbol), indikerer dette at lavgir er valgt.
6	Horn Trykk for å bruke hornet.
7	Nødstop Trykk på NØDSTOPP når som helst for å stoppe alle maskin funksjoner. Vri bryteren med klokken for å resette.

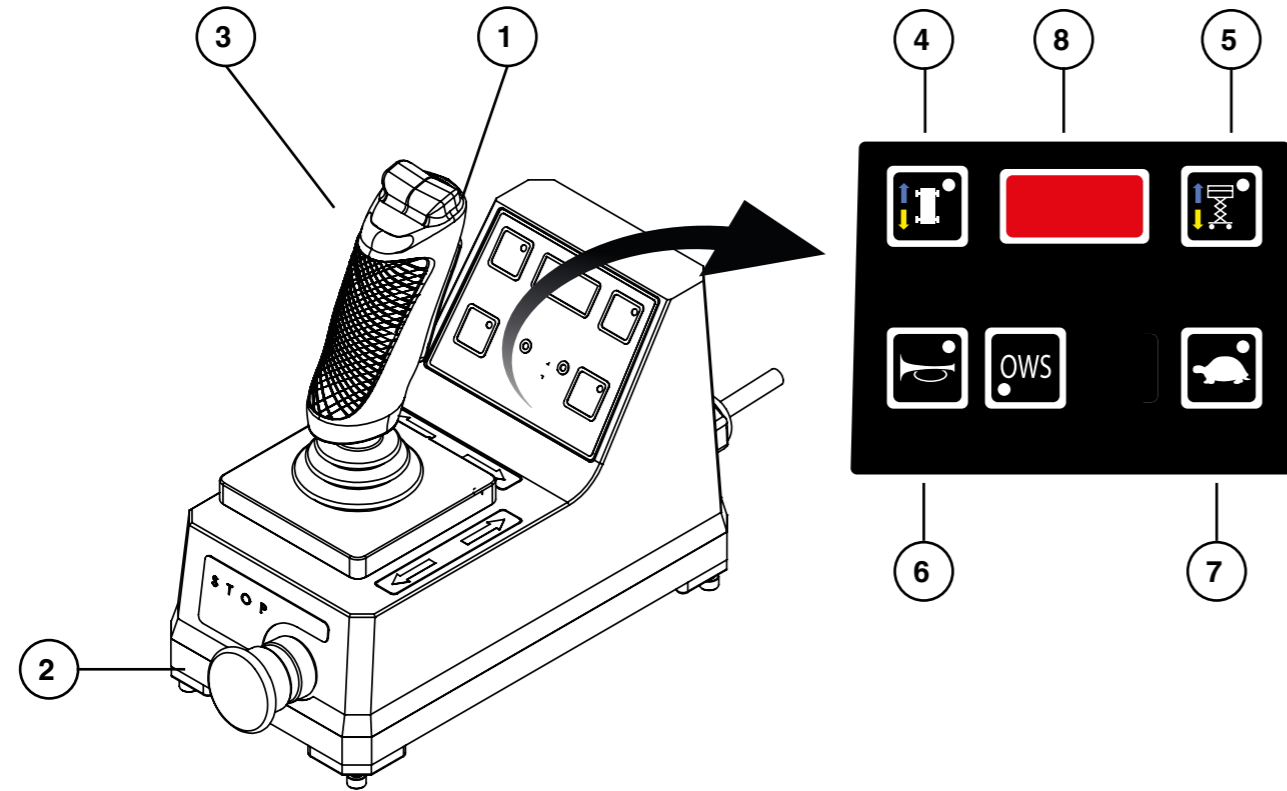
3.2.B PLATTFORMKONTROLLER (TYPE B)



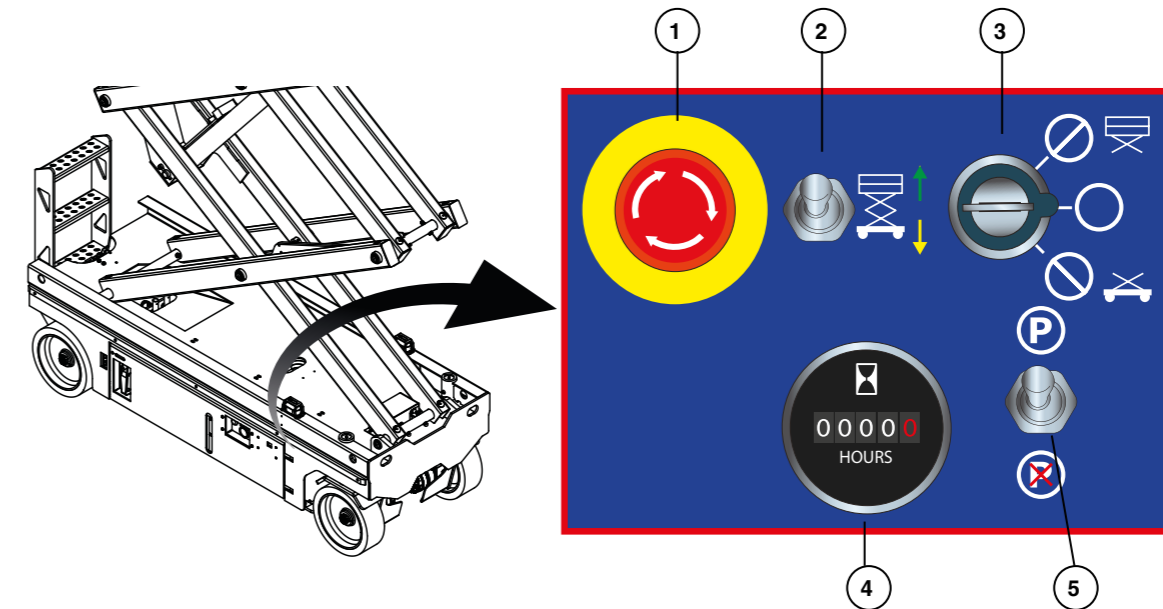
ALLTID se deg rundt før du aktiverer kontrollfunksjoner.

Kontroller	Beskrivelse
1	Aktiveringsbryter Klem for å bruke KJØRE, STYRE og LØFT funksjonene fra kontrollroret.
2	Knapp for hjulsving Bruk tommelen din, trykk og hold vuggeswitchen til å styre til venstre eller høyre.
3	Kontrollror. KJØR - Kontrollerer proposjonelt bevegelse forover og bakover. LØFT - Kontrollerer proposjonelt løfte og senke funksjon.
4	Nødstop Trykk på NØDSTOPP når som helst for å stoppe alle maskinfunksjoner. Vri bryteren med klokken for å resette.
5	Velg løft Trykk knappen for å aktivere løftefunksjonen.
6	Horn Trykk for å bruke hornet.
7	Velg kjørehastighet. TENT lys indikerer lavgir. Hvis lyset er AV, indikerer dette at lavgir er valgt.
8	Kjøringsvalg Trykk inn knappen for å aktivere kjørefunksjonen.
9	Display for diagnostikk. Indikerer gjenstående batterikapasitet, og diagnosekoder når dette er nødvendig.

### 3.2.C PLATTFORMKONTROLLER (TYPE C)



### 3.3 SENKEKONTROLLER



**ADVARSEL**

ALLTID se deg rundt før du aktiverer kontrollfunksjoner.



**ADVARSEL**

Vær oppmerksom på maskinens posisjon og omgivelsene du aktiverer noen kjørefunksjoner.

Kontroller	Beskrivelse
1	Aktiveringsbryter Klem for å bruke KJØRE, STYRE og LØFT funksjonene fra kontrollroret.
2	Nødstop Trykk på NØDSTOPP når som helst for å stoppe alle maskinfunksjoner. Vri bryteren med klokken for å resette.
3	Kontrollror. KJØR - Kontrollerer proposjonelt bevegelse forover og bakover. LØFT - Kontrollerer proposjonelt løfte og senke funksjon. Dekk - kontrollerer proposjonelt dekkbevegelse - inn/utslåing.
4	Kjøringsvalg Trykk inn knappen for å aktivere kjørefunksjonen.
5	Velg løft Trykk knappen for å aktivere løftefunksjonen.
6	Horn Trykk for å bruke hornet.
7	Velg kjørehastighet. TENT lys indikerer lavgir. Lys AV indikerer høygir.
8	Display for diagnostikk. Indikerer gjenværende batterikapasitet, og diagnosekoder når dette er nødvendig.

Kontroller	Beskrivelse
1	Nødstop Trykk på NØDSTOPP når som helst for å stoppe alle maskinfunksjoner. Vri bryteren med klokken for å resette.
2	Plattformlift/bakkesvitsj Med nøkkelsvitsjen i BAKKE-posisjon, flytt svitsjen opp for å løfte plattformen eller ned for å senke plattformen.
3	Nøkkelsvitsj PLATTFORM - Velges ved kjøring fra plattformens kontrollpanel. BAKKE - velg for å jobbe fra BAKKE-kontrollpanelet. AV - Velg for å stoppe arbeid fra begge kontrollpanelene.
4	Batteri indikator Indikerer statusen på batteriladingen
5	Bremsekontaktbryter Bruk bremsekontaktbryteren ved å vri den OPP og hold for å slippe fri bremsene. Slipp bryteren etter bruk. <b>IKKE</b> bruk kontaktbryteren for bremsene hvis maskinen er elevet, på hell, eller om det er en operatør på plattformen.

## **4. INSPEKSJON AV ARBEIDSPLASSEN**

---

**DU MÅ IKKE** operere denne maskinen før du har lest og forstått denne manualen, utført en inspeksjon av arbeidsplassen, har utført daglig kontroll og vedlikehold av maskinen, og utført alle tester nevnt under kapitlet, Brukermanual.

Sjekk arbeidsplassen nøye og vær sikker på at den er egnet og trygg for bruk av denne maskinen. Gjør dette før du kjører maskinen til arbeidsplassen.

Vær sikker på at du har valgt rett maskin til jobben.

Vær oppmerksom rundt arbeidsplassen, og se opp for farer hele tiden du bruker maskinen.

### **4.1 INSPEKSJON AV ARBEIDSPLASSEN**

---

Før du tar maskinen i bruk, sjekk arbeidsplassen for alle mulige farer, inkludert men ikke begrenset av:

- Kanter eller hull, inkludert de som er skjult av vann, is, søle, etc.
- Høllinger, ustabile eller glatte underlag
- Humper, hindringer på overflaten eller løse.
- Hindringer over deg, og elektriske ledninger
- Andre objekter eller utstyr
- Farlige områder og atmosfærer
- Underlag som ikke er sterke nok å tåle belastningen fra maskinen.
- Vind og værforhold
- Nærvær av uautorisert personell
- Andre mulige farer

## 5. OPERASJONSINSTRUKSJONER OG FUNKSJONSTESTER

**DU MÅ ALDRI** bruke denne maskinen før du har lest og forstått denne manualen, har gjennomført en inspeksjon av arbeidsplassen, førstartsinspeksjon, og rutinemessig vedlikehold og har gjennomført alle testrutinene nevnt i seksjonen for operasjonsinstrukser.

Denne seksjonen forklarer bruken av hver kjøre funksjon på maskinen. Følg alle sikkerhets regler og instruksjoner. Operatøren må utføre inspeksjon- og funksjonstest av maskinen før hvert arbeidsskift for å forsikre seg at maskinsystemer fungerer som det skal.

Test maskinen på et jevnt og flatt underlag uten kanter, hull , og andre overhengende hindringer. Utfør hvert steg nevnt i denne seksjonen.

Denne maskinen skal kun benyttes av autorisert personell. Om flere skal bruke maskinen må alle ha gjennomgått opplæring og være godkjente operatører. Nye brukere skal utføre oppstarts inspeksjon og funksjons test av maskinen før de tar maskinen i bruk.

Brukeren må følge alle lover, regler og krav fra arbeidsgiver, arbeidsplass, og/eller myndigheter til bruk av personlig sikkerhetsutstyr.

**DU MÅ IKKE** ta i bruk en maskin som har feil eller mangler. Om en av funksjonene ikke virker som den skal, så fjern maskinen fra arbeidsplassen og sørg for at maskinen blir reparert av autorisert service mekaniker.

### 5.1 FØRSTART

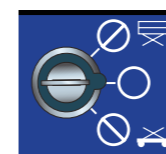


- Utfør en Førstartsinspeksjon.
- Sjekk NØDSTOPPBRYTERER både på øvre og nedre kjørepanel, og vri med klokken for å resette.

#### 5.1.1 FUNKSJONSTEST

1. Velg et område som er flatt og fritt for hindringer.
2. Forsikre deg om at batteripakken er tilkoblet.

#### 5.1.2 VED SENKEKONTROLLENE



3. Skru NØDSTOPP bryteren med klokken for å sette den i PÅ posisjon.
4. Sett nøkkelsvitsjen på nedre kontrollpanel til NEDRE kontrollpanel.

#### 5.1.3 TEST NØDSTOPP

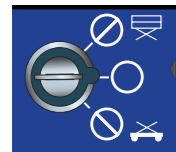


5. Trykk inn NØDBRYTEREN for å sette den i AV posisjon.
6. Når NØD STOPP BRYTEREN er aktivert, skal ingen funksjoner virke, og blinklys slukkes.
7. Skru NØDSTOPP bryteren med klokken for å sette den i PÅ posisjon.
8. Når NØD STOPP BRYTEREN er satt til PÅ - skal alle funksjoner virke, og gule blinklys skal blinke.

## 5.1.4 TEST AV OPP/NED FUNKSJONER

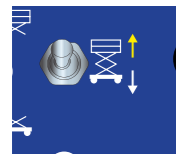
**ADVARSEL** Sjekk områdene over og rundt maskinen for hindringer og elektriske strømledninger o.l før du tar maskinen i bruk.

En lydkilde med forskjellige lydsignaler sitter i styringsenheten. Alarm ved senkning av plattformen høres ved 80 sign pr/min. Alarmen som går av når maskinen står skeivt høres med 200 sign/min.



9. Ved den NEDRE KONTROLLEN, vri NØKKELBRYTEREN til AV eller PLATTFORM posisjon.

10. Ved den NEDRE KONTROLLEN, trykk inn knappen for LØFT/ SENKING av plattform. Ingen funksjoner skal fungere.



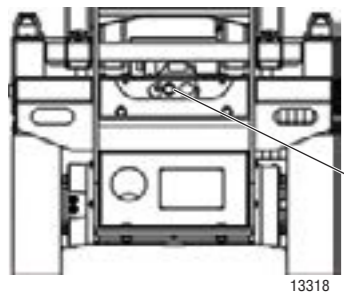
11. Vri nøkkelsvitsjen til nedre kontrollposisjon.

12. Ved nedre kontrollpanel, dytt opp og hold bryteren for PLATTFORM OPP. Plattformen burde heve seg.

13. Trykk ned og hold bryteren for PLATTFORM NED. Plattformen skal senke seg helt ned. Lydalarmer for plattformsenkning skal lyde mens plattformen senkes.

## 5.1.5 TEST AV NØDSENKING

Machine Rear View



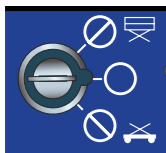
Knob

13318

14. 14 Aktiver løftefunksjonen og løft plattformen ca 60 cm.

15. Dra i NØD SENKE HENDELEN. Plattformen skal senke seg, og det vil ikke høres noen lydsignal.

## VED PLATTFORM KONTROLLEN



16. Vri NØKKELBRYTEREN til Plattform kontroll.

## 5.1.7 TEST NØDSTOPP



17. Trykk inn NØDSTOPP knappen på plattformen til AV posisjonen. Ingen funksjoner skal virke.

18. Dra i eller vri NØDSTOPP knappen med klokken til den er i PÅ posisjon. LED indikatorlyset burde slås på.

## 5.1.8 TEST HORNET



19. Trykk inn HORN SIGNAL KNAPPEN. Hornet skal lyde.

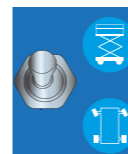
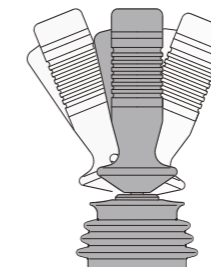
## 5.2.A TESTFUNKSJONER FOR BRUK AV OPP/NED FUNKSJONER.

**ADVARSEL** Sjekk områdene over og rundt maskinen for hindringer og elektriske strømledninger o.l før du tar maskinen i bruk.

Kontrollror forover



Kontrollror revers



20. Sett denne bryteren til OPP for å bruke løft-funksjonen.

21. Sakte beveg kontrollroret fremover og bakover - uten å holde aktiveringssvitsjen inne. Ingen funksjoner skal virke.

22. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.

23. Forsiktig dra kontrollroret bakover. Plattformen burde heve seg. Løftingen burde stoppe når du slipper kontrollroret.

24. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN og skyv kontrollroret forsiktig fremover. Plattformen burde senkes. Lydalarmer burde aktiveres når plattformen senkes.

## 5.2.B TESTFUNKSJONER FOR BRUK AV OPP/NED FUNKSJONER.



20. Aktiver løftefunksjonene ved å presse ned LØFTEFUNKSJONSKNAPPEN. Når den er nedtrykket skal LED-lyset i knappen lyse opp.

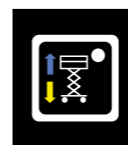
21. Sakte beveg kontrollroret fremover og bakover - uten å holde aktiveringssvitsjen inne. Ingen funksjoner skal virke.

22. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.

23. Forsiktig dra kontrollroret bakover. Plattformen burde heve seg. Løftingen burde stoppe når du slipper kontrollroret.

24. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN og skyv kontrollroret forsiktig fremover. Plattformen burde senkes. Lydalarmer burde aktiveres når plattformen senkes.

## 5.2.C TESTFUNKSJONER FOR BRUK AV OPP/NED FUNKSJONER.



20. Aktiver løftefunksjonene ved å presse ned LØFTEFUNKSJONSKNAPPEN. Når den er nedtrykket skal LED-lyset i knappen lyse opp.

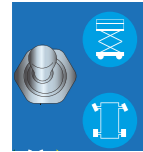
21. Sakte beveg kontrollroret fremover og bakover - uten å holde aktiveringssvitsjen inne. Ingen funksjoner skal virke.

22. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.

23. Forsiktig dra kontrollroret bakover. Plattformen burde heve seg. Løftingen burde stoppe når du slipper kontrollroret.

24. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN og skyv kontrollroret forsiktig fremover. Plattformen burde senkes. Lydalarmer burde aktiveres når plattformen senkes.

## 5.3.A STYRINGSTEST

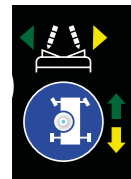


25. Sett denne bryteren til NED for å bruke kjøre-funksjonen.
26. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.
27. Trykk ned SVINGVELGERSVITSJEN på toppen av kontrollroret i den retningen den grønne pilen viser til venstre på kontrollpanelet. Hjulene skal styre den veien den grønne pilen indikerer.
28. Trykk ned SVING VELGER BRYTEREN i den retning den gule pilen til høyre på kontrollpanelet viser. Hjulene skal styre den veien den gule pilen indikerer.

## 5.3.B STYRINGSTEST

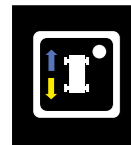


25. Trykk på KJØREFUNKSJONSKNAPPEN for å aktivere kjørefunksjoner. Når denne er trykket inn skal en LED-lampe lyse opp knappen.



26. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.
27. Trykk ned SVINGVELGERSVITSJEN på toppen av kontrollroret i den retningen den grønne pilen viser til venstre på kontrollpanelet. Hjulene skal styre den veien den grønne pilen indikerer.
28. Trykk ned SVING VELGER BRYTEREN i den retning den gule pilen til høyre på kontrollpanelet viser. Hjulene skal styre den veien den gule pilen indikerer.

## 5.3.C STYRINGSTEST



25. Trykk på KJØREFUNKSJONSKNAPPEN for å aktivere kjørefunksjoner. Når denne er trykket inn skal en LED-lampe lyse opp knappen.

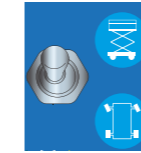


26. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.
27. Trykk ned SVINGVELGERSVITSJEN på toppen av kontrollroret i den retningen den grønne pilen viser til venstre på kontrollpanelet. Hjulene skal styre den veien den grønne pilen indikerer.
28. Trykk ned SVING VELGER BRYTEREN i den retning den gule pilen til høyre på kontrollpanelet viser. Hjulene skal styre den veien den gule pilen indikerer.

## 5.4 TESTKJØRING OG BREMSING

29. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.
30. Beveg kontrollroret sakte forover/nedover til maskinen beveger seg. Beveg kontrollroret tilbake til senterposisjon.  
Maskinen burde bevege seg forover, i retning av hjulene, til den stopper brått.
31. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.
32. Beveg kontrollroret sakte bakover/oppover til maskinen beveger seg. Beveg kontrollroret tilbake til senterposisjon.  
Maskinen burde bevege seg bakover, i retning av plattforminngangen, dermed stoppe brått.  
**OBS:** Bremsene må kunne holde maskinen i enhver helling maskinen kan klatre.

## 5.5.A TEST AV BEGRENSET KJØREHASTIGHET



33. Sett denne bryteren til OPP for å bruke løft-funksjonen.
  34. Trykk inn knappen for FUNKSJONSSVITSJ. Løft plattformen ca 2 m opp fra bakken.
  35. Sett denne bryteren til NED for å bruke kjøre-funksjonen.
  36. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.
  37. Sakte flytt JOYSTICKEN til full hastighet.  
Den maksimale kjøre hastigheten med heiset plattform skal ikke overskride 30,5 cm/s.
- Om maskinen går fortere enn dette, skal maskinen umiddelbart merkes og tas ut av jobb.

## 5.5.B TEST AV BEGRENSET KJØREHASTIGHET

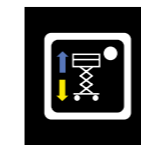


33. Aktiver løftefunksjonene ved å presse ned LØFTEFUNKSJONSKNAPPEN.
34. Trykk inn knappen for FUNKSJONSSVITSJ. Løft plattformen ca 2 m opp fra bakken.
35. Aktiver kjørefunksjonene ved å presse ned KJØREFUNKSJONSKNAPPEN.
36. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.



37. Sakte flytt JOYSTICKEN til full hastighet.  
Den maksimale kjøre hastigheten med heiset plattform skal ikke overskride 30,5 cm/s.
- Om maskinen går fortere enn dette, skal maskinen umiddelbart merkes og tas ut av jobb.

## 5.5.C



33. Aktiver løftefunksjonene ved å presse ned LØFTEFUNKSJONSKNAPPEN.
34. Trykk inn knappen for FUNKSJONSSVITSJ. Løft plattformen ca 2 m opp fra bakken.
35. Aktiver kjørefunksjonene ved å presse ned KJØREFUNKSJONSKNAPPEN.
36. Press og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på kontrollroret.



37. Sakte flytt JOYSTICKEN til full hastighet.  
Den maksimale kjøre hastigheten med heiset plattform skal ikke overskride 30,5 cm/s.
- Om maskinen går fortere enn dette, skal maskinen umiddelbart merkes og tas ut av jobb.

## 6. OPERASJONSINSTRUKSJONER

---



Sjekk områdene over og rundt maskinen for hindringer og elektriske strømledninger o.l før du tar maskinen i bruk.

### 6.1 NØDSTOPP

---



- Trykk inn NØDSTOPPKNAPPEN til AV posisjon på bakkekontrollene eller plattformkontrollene for å stoppe alle maskinfunksjoner.
- Om noen funksjoner fortsatt virker etter at NØDSTOPPKNAPPEN er trykket inn, må maskinen merkes, og NØDSTOPPKNAPPEN må repareres før maskinen tas i bruk igjen.

### 6.2 NØDSENKNING

---



Om kontroll spakene skulle slutte å virke når plattformen er løftet, så må nød senke systemet brukes for å få senket plattformen på en sikker måte.

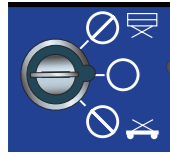
Du må ikke forlate plattformen, eller forsøke å klatre ned langs sakse armene.

- Nød senke systemet er ment brukt i tilfelle bortfall av kraft kilden.
- Dra nødshåndtaket ned for å senke plattformen.

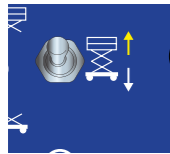
### 6.3 DRIFT FRA BAKKEKONTROLLER

**ADVARSEL** Sjekk områdene over og rundt maskinen for hindringer og elektriske strømledninger o.l før du tar maskinen i bruk.

Kjøre og styringsfunksjoner er ikke tilgjengelig fra BAKKE KONTROLLENE.



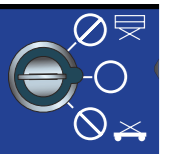
1. Vri NØKKELBRYTEREN til BAKKE KONTROLLER.
2. Set NØDSSTOPP til PÅ posisjon på både bakke- og plattformkontrollen.
3. Sørg for at batteripakken er koblet til før du begynner å bruke maskinen.



4. Dra knappen for plattform OPP / NED ihht merkingen på kontrollpanelet.

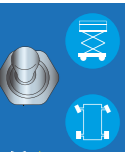
### 6.4 DRIFT FRA PLATTFORMKONTROLL

**ADVARSEL** Kontroller områdene over og rundt maskinen for hindringer/elektriske ledninger o.l før du tar maskinen i bruk.



1. Vri NØKKELBRYTEREN til PLATTFORM KONTROLLER.
2. Set NØDSSTOPP til PÅ posisjon på både bakke- og plattformkontrollen.
3. Sørg for at batteripakken er koblet til før du begynner å bruke maskinen.

#### 6.4.1.A Å POSISJONERE PLATTFORMEN



1. Sett denne bryteren til OPP for å bruke løft-funksjonen.
2. Trykk inn og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på KONTROLLRORET/JOYSTICKEN.
3. Dra JOYSTICKEN bakover for å heve plattformen.
4. Dytt JOYSTICKEN fremover for å senke plattformen



#### 6.4.1.B Å POSISJONERE PLATTFORMEN.



1. Aktiver løftefunksjonen ved å trykke ned LØFTEFUNKSJONSKNAPPEN.
2. Trykk inn og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på KONTROLLRORET/JOYSTICKEN.
3. Dra JOYSTICKEN bakover for å heve plattformen.
4. Dytt JOYSTICKEN fremover for å senke plattformen

#### 6.4.1.C Å POSISJONERE PLATTFORMEN.



1. Aktiver løftefunksjonen ved å trykke ned LØFTEFUNKSJONSKNAPPEN.
2. Trykk inn og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på KONTROLLRORET/JOYSTICKEN.
3. Dra JOYSTICKEN bakover for å heve plattformen.
4. Dytt JOYSTICKEN fremover for å senke plattformen

#### 6.4.2.A STYRING



1. Sett denne bryteren til NED for å bruke kjøre-funksjonen.
2. Trykk inn og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på KONTROLLRORET/JOYSTICKEN.
3. Drei svinghjulene med SVINGEKNAPPEN på toppen av JOYSTICKEN.

#### 6.4.2.B STYRING



1. Aktiver kjørefunksjonene ved å presse ned KJØREFUNKSJONSKNAPPEN.
2. Trykk inn og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på KONTROLLRORET/JOYSTICKEN.
3. Drei svinghjulene med SVINGEKNAPPEN på toppen av JOYSTICKEN.

#### 6.4.2.C STYRING



1. Aktiver kjørefunksjonene ved å presse ned KJØREFUNKSJONSKNAPPEN.
2. Trykk inn og hold AKTIVERINGSSVITSJEN på KONTROLLRORET/JOYSTICKEN.
3. Drei svinghjulene med SVINGEKNAPPEN på toppen av JOYSTICKEN.



**6.4.3.A Å KJØRE**

1. Sett denne bryteren til NED for å bruke kjørefunksjonen.
2. Trykk inn og hold **AKTIVERINGSSVITSJEN** på **KONTROLLRORET/JOYSTICKEN**.
  - Fartsøkning: Skyv joysticken sakte fremover fra senterposisjon.
  - Skyv **JOYSTICKEN** fremover for å kjøre forover. Dra joysticken tilbake for å gå bakover.
  - Sakk ned: Flytt **JOYSTICKEN** sakte mot senterposisjon.
  - Stopp: Flytt joysticken tilbake til senterposisjon eller slipp **FUNKSJONSSVITSJEN**. Bruk de fargekodede pilene på plattformkontrollen for å se hvilken retning maskinen vil kjøre.

Kjørehastigheten er begrenset når plattformen er hevet.

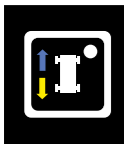
Batteritilstanden vil påvirke maskinens yteevne. Kjørehastighet og funksjonshastigheter vil falle når batteri indikatoren blinker.

**6.4.3.B Å KJØRE**

1. Aktiver kjørefunksjonene ved å presse ned **KJØREFUNKSJONSKNAPPEN**.
2. Trykk inn og hold **AKTIVERINGSSVITSJEN** på **KONTROLLRORET/JOYSTICKEN**.
  - Fartsøkning: Skyv joysticken sakte fremover fra senterposisjon.
  - Skyv **JOYSTICKEN** fremover for å kjøre forover. Dra **JOYSTICKEN** bakover for å reversere.
  - Sakk ned: Flytt **JOYSTICKEN** sakte mot senterposisjon.
  - Stopp: Flytt joysticken tilbake til senterposisjon eller slipp **FUNKSJONSSVITSJEN**. Bruk de fargekodede pilene på plattformkontrollen for å se hvilken retning maskinen vil kjøre.

Kjørehastigheten er begrenset når plattformen er hevet.

Batteritilstanden vil påvirke maskinens yteevne. Kjørehastighet og funksjonshastigheter vil falle når batteri indikatoren blinker.

**6.4.3.C Å KJØRE**

1. Aktiver kjørefunksjonene ved å presse ned **KJØREFUNKSJONSKNAPPEN**.
2. Trykk inn og hold **AKTIVERINGSSVITSJEN** på **KONTROLLRORET/JOYSTICKEN**.
  - Fartsøkning: Skyv joysticken sakte fremover fra senterposisjon.
  - Skyv **JOYSTICKEN** fremover for å kjøre forover. Dra **JOYSTICKEN** bakover for å reversere.
  - Sakk ned: Flytt **JOYSTICKEN** sakte mot senterposisjon.
  - Stopp: Flytt joysticken tilbake til senterposisjon eller slipp **FUNKSJONSSVITSJEN**. Bruk de fargekodede pilene på plattformkontrollen for å se hvilken retning maskinen vil kjøre.

Kjørehastigheten er begrenset når plattformen er hevet.

Batteritilstanden vil påvirke maskinens yteevne. Kjørehastighet og funksjonshastigheter vil falle når batteri indikatoren blinker.

**6.4.4.A Å REDUSERE KJØREHASTIGHETEN**

Kjørekontrollene fungerer i to forskjellige fartsmoduser. Når hastighetssvitsjen er satt i NED posisjon og har skilpadde-symbolet er saktemodusen aktiv. Når hastighetssvitsjen er satt i OPP posisjon og har kanin-symbolet, er hurtigmodusen aktiv.

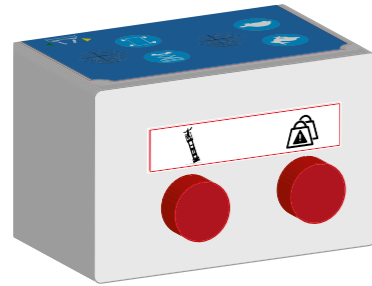
**6.4.4.B Å REDUSERE KJØREHASTIGHETEN**

Kjørekontrollene fungerer i to forskjellige fartsmoduser. Når hastighetssvitsjen med skilpadde-symbolet er trykket inn og LED-lyset er på, så er saktemodusen aktiv. Når hastighetssvitsjen med kanin-symbolet er trykket inn og LED-lyset er på, så er hurtigmodusen aktiv.

**6.4.4.C Å REDUSERE KJØREHASTIGHETEN**

Kjørekontrollene fungerer i to forskjellige fartsmoduser. Når hastighetssvitsjen med skilpadde-symbolet er trykket inn og LED-lyset er på, så er saktemodusen aktiv. Når hastighetssvitsjen med skilpadde-symbolet ikke er trykket inn og LED-lyset ikke er på, så er hurtigmodusen aktiv.

## 6.5.1A TILT-LESING

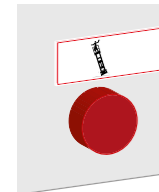


Forside øvre kontrollboks - type A

Hvis det røde lyset lyser (venstre), så registrerer tilt-sensorene en tilt-situasjon.

Ytterligere bevegelser vil ikke lenger fungere, unntatt senking av plattformen.

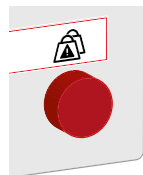
Senk plattformen med en gang om det lyser opp i displayet. Kjør maskinen til et flatt underlag.



## 6.5.2.A INDIKASJON OM OVERBELASTNING

Hvis det røde lyset lyser opp (høyre), er plattformen overbelastet. Ingenting vil fungere, og en alarm går av.

1. Trykk inn NØDSTOPPKNAPPEN til AV posisjon
2. Fjern overflødig vekt fra plattformen.
3. Dra og vri NØDSTOPPBRYTEREN med klokken for å sette denne i PÅ posisjon.



## 6.5.1.B TILT-LESING



Om noen av DIAGNOSE DISPLAYENE viser koden LL, betyr dette at tilt-sensorene registrerer en for stor helling.

Ytterligere bevegelser vil ikke lenger fungere, unntatt senking av plattformen.

Senk plattformen umiddelbart om LL lyser opp i displayet. Kjør maskinen til et flatt underlag.

## 6.5.2.B INDIKASJON OM OVERBELASTNING



Om et av DIAGNOSE DISPLAYENE viser koden OL, er plattformen overbelastet. Ingen funksjoner vil lenger virke, og et varselsignal vil bli aktivert.

1. Trykk inn NØDSTOPPKNAPPEN til AV posisjon
2. Fjern overflødig vekt fra plattformen.
3. Dra og vri NØDSTOPPBRYTEREN med klokken for å sette denne i PÅ posisjon.

## 6.5.1.C TILT-LESING

Hvis DIAGNOSEDISPLAYET viser beskjeden TLT, betyr dette at de interne tilt-sensorene registrerer en tilt-situasjon.

Ytterligere bevegelser vil ikke lenger fungere, unntatt senking av plattformen.

Senk plattformen umiddelbart når TLT-beskjeden gis. Kjør maskinen til et flatt underlag.

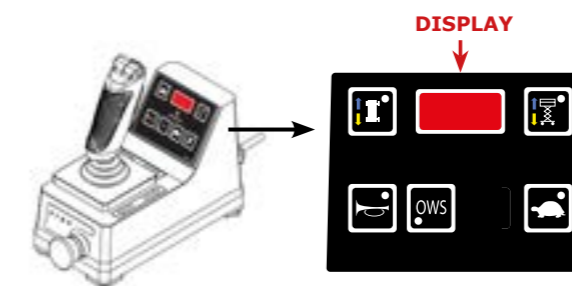
## 6.5.2.C INDIKASJON OM OVERBELASTNING

Om et av DIAGNOSE DISPLAYENE viser koden OL, er plattformen overbelastet. Ingen funksjoner vil lenger virke, og et varselsignal vil bli aktivert.

1. Trykk inn NØDSTOPPKNAPPEN til AV posisjon
2. Fjern overflødig vekt fra plattformen.
3. Dra og vri NØDSTOPPBRYTEREN med klokken for å sette denne i PÅ posisjon.

## 6.5.3.C BATTERISTATUS (KUN PÅ TYPE C KONTROLLBOKS)

Når ingen av de ovennevnte statusene vises, viser displayet batteristatusen der 100 er fullt ladet og null (0) er dødt.



## 6.6 BAKKEKJØRING

**ADVARSEL**

**DU MÅ IKKE kjøre maskinen i hellinger med plattformen hevet. Plattformen må være helt nede før man kjører i hellinger.**

Finn ut hvor mye helling det er i bakken og siden samtidig som man finner ut hellingsgraden.

Maks forlengs/baklengs hellingsrate i sammenpakket posisjon er 25%.  
Maksimal sideveis helling i sammenpakket posisjon er 5°.

**OBS:** Hellingsgraden påvirkes av hvilken type underlag det kjøres på.

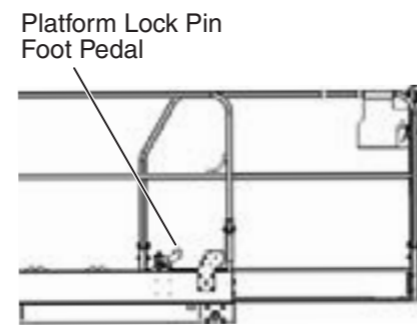
Sett hastighetssvitsjen til NED-posisjonen (Skilpadde) for å aktivere saktmodus.

## 6.7 Å FORLENGE OG DRA INN DEKKUTTREKKET

1 Trykk ned plattform låse pedalen på plattform utskyvet.

2 Skyv ut rekkverket på plattform for å forlenge plattformen til ønsket posisjon.

**Du må ikke** stå på plattform utskyvet imens plattformen skyves inn eller ut.



**ADVARSEL** OM PLATTFORMEN ER I FORLENGET POSISJON MÅ DU SJEKKE KLARERING UNDER DEKKOMRÅDET FØR DU SENKER PLATTFORMEN.

## 6.8 AVSLUTTINGSPROSEDYRER

- Når du er ferdig med å bruke maskinen skal den parkeres sammenslått.
- Parker maskinen på et jevnt underlag.
- Vri nøkkelsvitsjen til AV posisjon og ta ut nøkkelen for å forhindre uautorisert bruk. Vær forsiktig når du klatrer ned plattformen og bruk et konstant tre (3)-stegs avstigning og grep.
- Trykk inn den røde hovedstrømkilde/nedre NØDSTOPP knappen til AV posisjon når man er ferdig med maskinen etter fullendt arbeidsdag.
- Lad batteriene.

## 8. BATTERILADING

**ADVARSEL**

Overflaten på laderen kan bli varm under lading. Kontakt med hud eller nærliggende materialer bør unngås.

For å redusere faren for elektrisk støt, skal laderen koples til en godt jordet en-fase stikkontakt.

Ikke bruk ekstern lader eller et såkalt batteri booster.

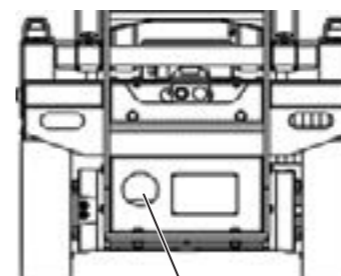
Batteriene må lades i godt ventilerte rom.

**FORSIKTIGHET**

Bruk riktig strømkilde med rett volt som indikert på maskinen. Benytt kun GMG godkjente batterier, eller ladere.

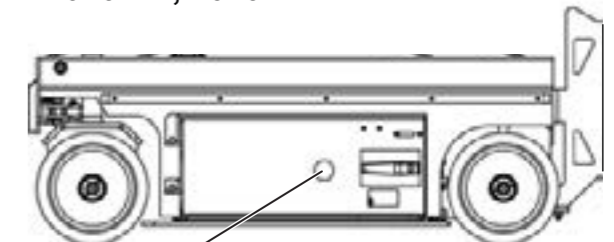
**VIKTIG-** Forsikre deg om at laderen er frakoblet før du tar maskinen i bruk. Laderen vil indikere status på batteriene.

1930-ED



Battery Charge Location

2632-ED, 3346-ED,  
4046-ED, 4646-ED



Battery Charge Location

## 9. VEDLIKEHOLD

**DU MÅ IKKE** operere denne maskinen før du har lest og forstått denne manualen, utført en inspeksjon av arbeidsplassen, Før start inspeksjon og rutinemessig vedlikehold samt fullført alle test operasjoner nevnt i Bruker Instruksjons kapittelet.

Brukeren må utføre en førstartsinspeksjon og sjekke alle funksjonene før hvert nytt arbeidsskift for å avdekke eventuelle feil, eller uautoriserte modifiseringer. Kontrollen er laget for at brukeren skal kunne oppdage enhver farlig feil før funksjonstesten utføres.

Merk og fjern en ødelagt eller ikke-fungerende maskin fra arbeidsstedet.

**DU MÅ IKKE** bruke en defekt, feilfungerende eller modifisert maskin.

Bruk førstartskontrollen for å avdekke eventuelle nødvendige vedlikeholdsbehov.

Operatøren kan kun utføre rutinemessige vedlikeholdsoppgaver som er angitt i denne manualen.

**VIKTIG** - Planlagte vedlikeholds og inspeksjons sjekklister er vedlagt i denne manualen, og er ment til bruk for kvalifiserte service teknikere. Kun kvalifiserte teknikere kan utføre reparasjoner på denne maskinen. Etter avsluttede reparasjoner må det gjennomføres en Før Start inspeksjon før man fortsetter til Funksjons Testen.



**Hydraulikk veske under trykk kan penetrere og brenne hud, skade øyer, og medføre alvorlig skader, blindhet og død. Reparer lekkasjer umiddelbart. Vesker under trykk er ikke alltid synlig. Sjekk etter små hull lekkasjer, men bruk et plankebit e.l., aldri med hendene.**



**ALDRI** utfør arbeider eller inspeksjoner på maskinen med plattformen elevvert uten at du først blokkerer saksene med Vedlikeholdslåsen.

Utfør rutinemessige vedlikehold i henhold til anbefalte intervaller. Unnlattelse av å utføre rutinemessige vedlikehold ved anbefalte intervaller vil føre til feil fungerende og usikker maskin, og kan medføre alvorlige skader eller død på personell. Hold vedlikeholds skjemaene oppdatert og riktige.

Gi umiddelbart beskjed ved feil, skader eller andre problemer med maskinen til ansvarshavende. Enhver feil eller defekt må repareres eller rettes før videre bruk.

**DU MÅ IKKE** bruke en defekt, feilfungerende eller modifisert maskin.



La aldri hydrauliske slanger eller komponenter bli liggende åpne. Plugg igjen alle slanger og pakninger umiddelbart etter frakobling for å beskytte systemet fra smuss ( inkludert regn). Aldri åpne et hydraulikksystem når det er urenheter i luften. Alltid rengjør de omkringliggende områder før du åpner hydraulikk systemet. Bruk kun godkjente smøremidler. Bruk av uriktige smøremidler eller ikke godkjente smøremidler kan forårsake like mye skade som ved å unnlate å smøre. Se opp for merkelige reparasjoner som kan gjøre maskinen usikker, og så vel føre til ytterligere kostbare reparasjoner. Inspeksjon og vedlikehold bør kun utføres av kvalifisert personell som er godt kjent med utstyret.

9.1 RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD

**! ADVARSEL** ALDRI utfør arbeid eller inspeksjoner på maskinen med plattformen hevet elevert uten at du først blokkerer saksene med Vedlikeholdslåsen.

**VIKTIG** - Operatøren skal utføre vedlikehold nevnt i Før oppstart sjekk listen. Regelmessige og årlige vedlikehold må kun utføres av kvalifisert service personell.

9.2 INSPEKSJON FØR START

Utfør rutinemessig vedlikehold som er henvist i *førstarts sjekklisten*.

9.3 HYPPIG OG ÅRLIG VEDLIKEHOLD

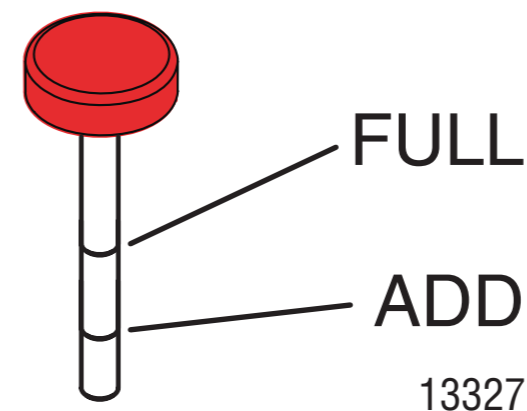
Regelmessige og årlige sjekkliste og rapporter må kun utføres av kvalifiserte service personell som er sertifisert og godkjent for å kunne utføre vedlikehold på denne maskinen, og som utfører dette ihht prosedyrer nevnt i service-manualen. Regelmessig vedlikehold sjekklisten er vedlagt i denne brukermanualen, men er ment for autorisert service mekaniker.

Maskiner som ikke har vært i bruk på mer enn 3 mnd må gjennomgå en rutinemessig inspeksjon ihht sjekklisten før de tas i bruk igjen.

**VIKTIG**----I tillegg til Hyppig Inspeksjons sjekklisten og Årlig Inspeksjon, må 30-dagsbetjeningen bli gjort etter de første tredve (30) dagene eller etter førti (40) timers bruk. Sjekk Service & Delmanual for spesifikke instruksjoner.

9.4 SMØRING

Operatør skal kun utføre rutinemessig vedlikehold. Smøring etc. ført opp i vedlikeholdsplanen skal utføres av kvalifisert teknisk personell.



9.4.1 SMØRING

NR	GJENSTAND	SPESIFIKASJON	INTERVALLER
1	Hydraulikk Tank	Mobile Fluid DTE 10, DTE 13M eller AW32.  Ikke bruk andre typer olje da dette kan ødelegge pumpen.  Fyll til midt på målepinnen når plattformen er i sammenpakket posisjon.	<b>Rutinemessig vedlikehold</b> Sjekk nivået daglig under Planlagt  <b>Vedlikeholdsbytte</b> årlig eller hver 600 time, hvilken inntreffer først.
2	Hydraulikk Deksel Pusterfilter Hydraulikkfilter	Pustefilter (plassert under fyllecapen)  Kanister for hydraulikkfilter	Planlagt vedlikehold Ved normalt bruk, bytt hver 6 mnd eller ved 300 timer, hva som først inntreffer. Spesielle forhold, --mye støv ekstremt varm eller ekstremt kaldt Bytt hver 3 mnd eller 150 t, Det som inntreffer først

9.5 VEDLIKEHOLDSLÅS



**ADVARSEL**

**FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE!**

ALDRI utfør arbeid eller inspeksjoner på maskinen med plattformen hevet uten først å ha blokkert saksen med vedlikeholds låsen. På maskiner utstyrt med to vedlikeholds låser, må **BEGGE** settes på før arbeid eller inspeksjon av maskinen. **BERGGE** låsene må pakkes vekk før senking av plattformen igjen.

**DU MÅ IKKE** forsøke å senke plattformen med vedlikeholdslåsen innkoplet. **DU MÅ IKKE** sette på vedlikeholdslåsen om plattformen er full av verktøy og materialer.

1 Løft plattform ca 2,2m opp fra bakken.

2 Sving over vedlikeholds låsen ( ene) og tillat den/de å henge rett ned.

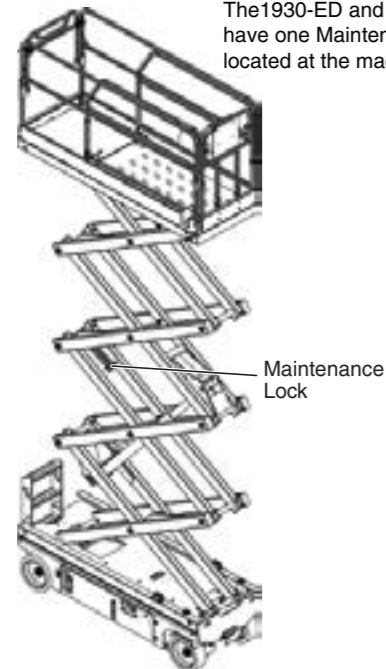
3 Senk plattformen inntil låsene ligger godt i sporet.

Hold fingrene unna låsen når plattformen senkes.

Pakk vekk vedlikeholdslåsen ved å løfte plattformen litt og sving dem tilbake på plass.

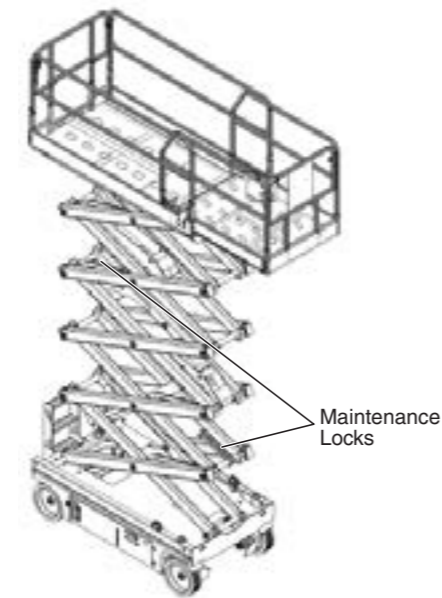
**1930-ED & 2632-ED**

The 1930-ED and 2632-ED have one Maintenance Lock, located at the machine rear.



**3346-ED, 4046-ED & 4646-ED**

The 3346-ED, 4046-ED and 4646-ED machines have two Maintenance Locks, located at the machine rear and front.



10. INSPEKSJONER

10.1 INSPEKSJON FØR START

Operatøren utfører en førststatsinspeksjon av maskinen før hvert arbeidssjift. **IKKE** bruk maskinen hvis den er skadet eller har funksjonsfeil.

Initial Beskrivelse

- \_\_\_\_\_ Sørg for at brukermanualen er komplett, lesbar og befinner seg i oppbevaringsboksen som er på plattformen.
- \_\_\_\_\_ Sørg for at alle dekalere er lesbare og på plass.
- \_\_\_\_\_ Sjekk for hydraulikk lekkasjer.
- \_\_\_\_\_ Sjekk batterier for lekkasjer av batterivæske.

**Sjekk de følgende delene og områdene for skade, feilinstallasjon og manglende deler og autoriserte modifikasjoner:**

- \_\_\_\_\_ Elektriske komponenter, elektriske kabler og ledninger.
- \_\_\_\_\_ Batterikoblinger
- \_\_\_\_\_ Elektriske komponenter, elektriske kabler og ledninger.
- \_\_\_\_\_ Batteripakke og koblinger
- \_\_\_\_\_ Drivmotorer
- \_\_\_\_\_ Glideklosser
- \_\_\_\_\_ Hjul og dekk
- \_\_\_\_\_ Bakkestropp
- \_\_\_\_\_ Begrensningsbrytere, alarmer og varsellys
- \_\_\_\_\_ Muttere, bolter og andre festeanordninger
- \_\_\_\_\_ Inngangsdør til plattform
- \_\_\_\_\_ Varsellys og lydsignaler
- \_\_\_\_\_ Vedlikeholdslås
- \_\_\_\_\_ Plattformforlenger
- \_\_\_\_\_ Saksebolter og låsepinner
- \_\_\_\_\_ Joystick for plattform
- \_\_\_\_\_ Bremseløsningskomponenter
- \_\_\_\_\_ Vei hullsbeskyttere

**Sjekk hele maskinen for:**

- \_\_\_\_\_ Sprekker i sveiser og strukturdeler
- \_\_\_\_\_ Bulker eller skader på maskinen
- \_\_\_\_\_ Sørg for at alle hovedstrukturer og andre viktige komponenter er til stede og at alle fester og låsepinner er på plass og skrudd skikkelig til.
- \_\_\_\_\_ Sørg for at rekkverket er låst og alle låsepinner er festet og sikret.
- \_\_\_\_\_ Sørg for at sidedekslene er lukket og låst og at batteriene er ordentlig tilkoplede.



**ADVARSEL**

ALDRI utfør arbeid eller inspeksjoner på maskinen med plattformen hevet uten at du først blokkerer saksene med Vedlikeholdslåsen.

10.2 SJEKKLISTE VED REGELMESSIG INSPEKSJON



**ADVARSEL** Sjekklisten må brukes hver tredje måned eller etter 150 timers maskinbruk, hva enn kommer først. Å forsømme dette kan resultere i død eller alvorlige skader.

Regelmessige inspeksjoner skal kun utføres av kvalifiserte service personell. Fotokopier denne siden for gjenbruk. Hold inspeksjonsregister ajour. Skriv ned og rapporter alle avvik til sjefen din. Sjekk Service & Delmanual for spesifikke instruksjoner.

Modellnummer \_\_\_\_\_ Serienummer \_\_\_\_\_ Timeteller \_\_\_\_\_

Initial	Beskrivelse
_____	Utfør alle sjekkpunktene nevnt i Førstartsinspeksjonen.
_____	Smør styrestagene.
_____	Sjekk tilstanden på hydraulikkoljen i beholderen. Oljen skal være klar bernsteinsfarget.
_____	Batterier
_____	Elektriske kabler
_____	Hjul og dekk
_____	NØDSTOPP
_____	Nøkkelbryter
_____	Horn (om montert)
_____	Kjørebremser
_____	Kjøre hastighet - sammenpakket
_____	Kjøre hastighet - elevert
_____	Kjøre hastighet - sakte
_____	Tank ventilasjonssystem
_____	Smekklåskomponenter
_____	Test brytere for Ned og Veiullbegrensning
_____	Test begrensingsbryter for Opp

Ytterligere vedlikehold kan være påkrevd ved krevende bruk

Om maskinen blir benyttet i svært støvete, veldig varme eller ekstremt kalde forhold, skal hydraulikkfilter og hydraulikk-tankens korkfilter byttes. (under normale forhold byttes disse hver 6 mnd eller hver 300 time – hva enn inntreffer først).

10.3 ÅRLIG INSPEKSJONSRAPPORT

## Annual Inspection Report

**Global Machinery Group, Inc.**  
 3428 Bullock Lane, San Luis Obispo, CA 93401 USA  
 800-301-0499 • 805-303-2066 • Fax: 805-293-6211

Date \_\_\_\_\_  
 Serial Number \_\_\_\_\_  
 Model Number \_\_\_\_\_  
 Date Of Last Inspection \_\_\_\_\_  
 Date Placed In Service \_\_\_\_\_

Customer \_\_\_\_\_  
 Street \_\_\_\_\_  
 City/State/Zip \_\_\_\_\_  
 Phone Number \_\_\_\_\_  
 Contact \_\_\_\_\_

Dealer \_\_\_\_\_  
 Street \_\_\_\_\_  
 City/State/Zip \_\_\_\_\_  
 Phone Number \_\_\_\_\_  
 Contact \_\_\_\_\_

• Check each item listed below.  
 • Use proper Operator's, Service and Parts manual for specific information and settings  
 • If an item is found to be "Unacceptable" make the necessary repairs and check the "Repaired" box.  
 • When all items are "Acceptable", the unit is ready for service.

**Key:** "Y" Yes/Acceptable  
 "N" No/Unacceptable  
 "R" Repaired  
 "U" Unnecessary/Not Applicable

	Y	N	R	U		Y	N	R	U		Y	N	R	U
<b>Decals:</b>					<b>Base:</b>					<b>Operation:</b>				
Proper Placement/Quantity					Cover Panels Secure					Wires Tight				
Legibility					Base Fasteners Tight					Switches Secure				
Correct Capacity Noted					Bolts Tight					All Functions Operational				
<b>Rails:</b>					<b>Axle/Wheel Assemblies:</b>					<b>Emergency Down:</b>				
All Rail Fasteners Secure					Wheel Mounting Secure					Operational				
Entry Gate Closes Properly					Steering Cylinder Pins Secure					Slow Speed Limit Switch:				
Manual/Safety Data In Box					Check/Lube Steering Yokes					Set Properly				
										<b>Pothole Bars:</b>				
<b>Extending Platform:</b>										Operate Smoothly				
Slides Freely										Lock In Place				
Latches In Stowed Position										Limit Switches Adjusted				
Latches In Extended Position					<b>Component Area:</b>					<b>Pressures &amp; Hydraulics:</b>				
Cable Secure					Valve Manifold(s) Secure					Oil Level Correct/Chg				
					Hoses Tight/No Leaks					Steering Pressure Set				
<b>Platform:</b>					D/C Mtr(s) Secure/Operational					Lift Pressure Set				
Platform Bolts Tight					Contactors Secure					Replace Breather Cap				
Platform Structure					Pump Secure					Replace Hydraulic Filter				
					<b>Batteries:</b>					Inspect Hydraulic Oil;				
					Secure					Replace If Needed				
					Fully Charged									
<b>Wire Harnesses:</b>					<b>Battery Charger:</b>									
Mounted Correctly					Secure									
Physical Appearance					Operational									
110/220V Outlet Safe/Working					<b>Emergency Stop:</b>									
<b>Elevating Assembly:</b>					Breaks All Circuits									
Beam Structures					<b>Maintenance Lock:</b>									
Welds					Secure									
Retaining Rings					Operational									
Cylinder Pins Secure														
Scissor Slide Blocks*														

\*See Service & Parts Manual for instructions

Comments: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature/Mechanic: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Signature/Owner-User: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

13328

## 11. TRANSPORT OG LØFTEINSTRUKSJONER

### 11.1 SIKKERHETSINFORMASJON



#### ADVARSEL

Denne informasjonen er gitt på generelt grunnlag, og eventuelle nasjonale eller andre regler kommer foran GMG's råd. Sjøføren er ansvarlig for lasting og sikring av maskinen, og bør være trent og opplært til å kjøre GMG maskiner. Sjøføren er ansvarlig for lasting og sikring av maskinene, og bør være trent og godkjent for å operere GMG maskiner. Sjøføren er også ansvarlig for valg av korrekt og passende kjøretøy i henhold til myndighetskrav og firma policy. Sjøføren må forsikre seg om at kjøretøyet, stropper, osv er sterke nok til å tåle maskinvekten ( Vekt på maskinen står trykket på maskinskiltet).

Under lasting og lossing må kjøretøyet stå på et jevnt og trygt underlag, og at kjøretøyet er sikret mot å kunne flytte seg.

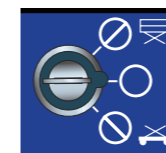
### 11.2 FRIHJULSKONFIGURASJON FOR VINSJING OG TAUING



#### FARE

**FARE FOR RULLING!** Etter at bremsene er frigjort er det ingen ting som forhindrer maskinen fra å trille. ALLTID blokker hjulene før bremsene frigjøres.

Før man tauer eller vinsjer maskinen er det nødvendig å fristille bremsene. Resett bremsene etter tauing eller vinsjing.



Fristille Bremsene før Tauing eller Vinsjing



1	Legg klosser foran og bak hjulene.
2	På det nedre kontrollpanelet, skru nøkkelsvitsjen til den Nedre posisjonen.
3	På Plattformkonsollen, skru NØDSTOPP med klokken til PÅ posisjonen.
4	På bakkekonsollen, press NØDSTOPP.
5	Løft opp det røde dekslet for Bremseslippsvitsjen, og flytt den til OPP posisjon og hold.



#### Resette Bremsene

Skru nøkkelen til AV posisjonen for å resette bremsene.



### 11.2.1 KJØRING ELLER VINSJING AV ELLER PÅ ET TRANSPORTKJØRETØY.

**! ADVARSEL** Alltid sett liften fast i en wirevinsj når du laster eller losses fra en transportbil eller tilhenger ved kjøring av liften. Les og forstå alle sikkerhets kontroller og veiledninger som befinner seg på maskinen og i denne manualen før du tar maskinen i bruk.

Sjekk følgende før maskinen lastes eller losses:

- At plattformforlengeren er forsvarlig låst og at sidedekslene er lukket.
- At plattformen er helt senket.
- At alle løse gjenstander er fjernet.

Før du kjører eller vinsjer maskinen:

- Fest maskinen til en vinsj.
- Fjern alle surringer og stropper. Fjern hjulklosser.

#### Kjøring

- Vri nøkkelbryteren til PLATTFORM. Kontroller at NØDSTOPPEN er ute ved å vri bryteren med klokken.
- Gå opp i plattformen og resett NØDSTOPP.
- Test plattformkontrollfunksjonen.
- Velg sakteemodus. Kjør maskinen forsiktig av transportkjøretøyet med vinsjen festet.

**OBS:** Bremsene vil automatisk løsne når du begynner å kjøre, og gå på igjen når maskinen stoppes.

#### Vinsjing

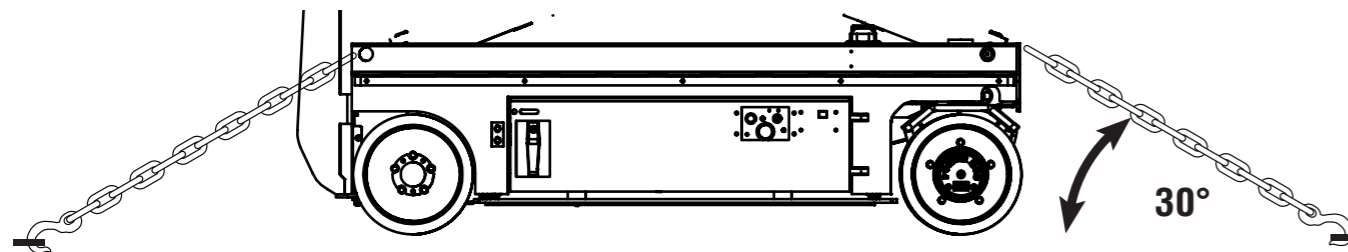
- Senk maskinen forsiktig ned rampen med vinsjen.
- Sett klosser bak hjulene og aktiver bremsene.

#### Løfte Maskinen med Gaffeltruck

- Posisjoner gaffelbredden til hullbredden på maskinen.
- Kjør forsiktig frem og bruk hele lengden på gaflene.
- Løft maskinen opp ca 15cm og tilt tårnet bakover.
- Sørg for at maskinen er i vater før du senker maskinen.

### 11.2.2 FESTE MASKINEN TIL TRUCK ELLER TILHENGER FOR TRANSPORT.

- Vri nøkkelen til AV og fjern denne før transport.
- Sjekk hele maskinen for løse eller usikrede gjenstander.
- Legg klosser foran og bak hjulene.
- Bruk festepunktene på maskinen for å feste maskinen til transportflaten.
- Bruk kjettinger eller stropper med riktig lastekapasitet.
- Bruk minst 4 kjettinger eller stropper.
- Tilpass sikringen for å unngå skader på kjettinger eller maskinen.



### 11.3 LØFTEINSTRUKSJONER

**! ADVARSEL** Maskinen skal stropes og løftes kun av kyndig personell. Forsikre deg om at kranen, lasteområdet, løfteskrev, kjettinger, kabler og stropper er av tilstrekkelig kapasitet til å holde maskinens vekt. Korrekt vekt finner du på maskinplaten.

- Senk plattformen helt. Forsikre deg om at plattform utskyt er inne og låst, og at sidedeksler er lukket og låst, og at alle løse gjenstander på maskinen er fjernet.
- Finn ut hvor sentervekten på maskinen er
- Fest løfteanordningene kun til de oppmerkede løftepunktene
- Tilpass sikringen for å unngå skader på maskinen og holde den i posisjon.





# GMG

**Global Machinery Group, Inc.**

## **GMG Machinery Group**

Global Machinery Group, Inc.  
3428 Bullock Lane  
San Luis Obispo, CA 93401 USA  
Telefon USA: +1-805-303-2066.  
Tollfritt i USA/Canada: 800-303-0499  
[www.gogmg.com](http://www.gogmg.com)

GMG EU kontor  
Leemidden 21  
2678ME De Lier  
Nederland  
Telefonnummer: +31 174 52 59 90